

# APEBOX

CI

QUICK START GUIDE



GUÍA DE INICIO RÁPIDO



KURZANLEITUNG



GUIA RÁPIDO



GUIDA RAPIDA



SNELSTARTGIDS



SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI



RYCHLÝ NÁVOD



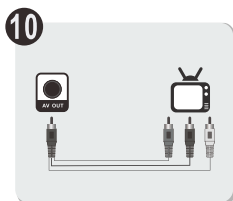
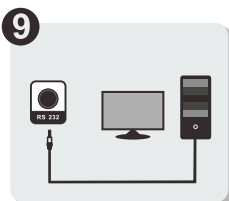
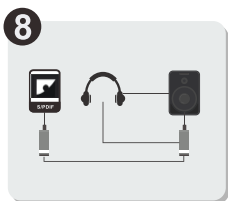
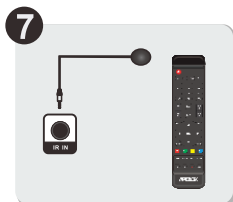
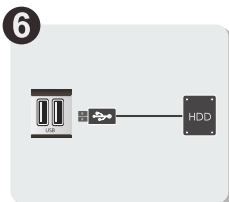
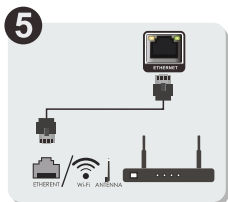
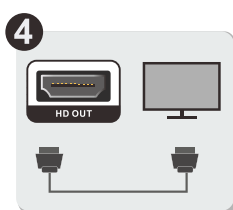
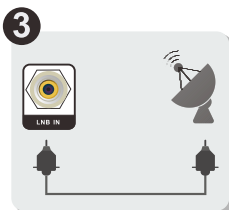
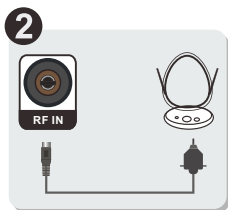
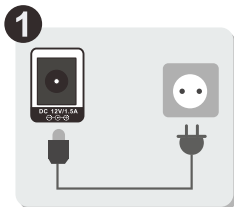
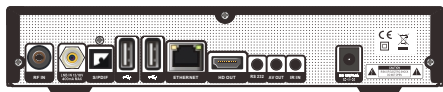
RÝCHLY SPRIEVODCA





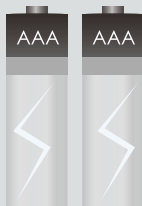
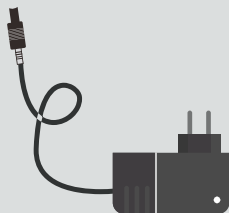


Installation / Instalación / Installation / Instalação / Installazione  
Installatie / Instalacja / Instalace / Inštalovanie





Package Content / Contenido de la Caja / Lieferumfang / Conteúdo do Pacote /  
Contenido della Confezione / Inhoud van de Verpakking / Zawartość Opakowania /  
Obsah Balení / Obsah Balenia







## No Video on TV.

---

### Test:

- Check first if the receiver is powered on.
- Check for lights on the front panel of the Receiver are working.
- Check the connection of the video cable between the Receiver and the TV.
- Try to use another video cable.

## No Signal/Bad Signal.

---

### Test:

- In bad weather conditions, you may experience poor audio and video quality. Snow and rain in your antenna and RF signal could be one reason for this. Dish could need to be realigned and LNB could be damaged too.
- Check the SIGNAL LEVEL and SIGNAL QUALITY in the receiver.
- If you are using DiSEqC, check that LNBs are properly connected and configured to the correct connections of the switch.
- Check if the FTA channel you have selected is currently on air.
- Check if the antenna cable(s) are properly connected.
- Check if the selected channel is encrypted, and if you have the corresponding access Smartcard and/or CAM.

## No Internet.

---

### Test:

- Check the Ethernet Cable (LAN) used to connect the Receiver to the Router.
- Check the WI-FI password and parameters if you are using a wireless connection to the router.
- Try to power off and power on the Router and the Receiver.

## Audio Quality.

---

### Test:

- Check if the audio cable is connected correctly.
- Check the volume level of your TV and Receiver.
- Check if your TV or Receiver is on Mute mode.
- Check the Audio configuration in the program you are watching.

## Remote Control does not work.

---

### Test:

- Check if the batteries need to be replaced.
- Check if the batteries are correctly inserted in the Remote Control.
- Remember to point the RCU towards the Receiver front panel.



## Sin Video en la TV.

---

### Test:

- Primero comprobar si el receptor está encendido.
- Comprobar si las luces del panel frontal del receptor están funcionando.
- Comprobar la conexión entre el cable de vídeo del receptor y la TV.
- Intentar usar otro cable de vídeo.

## Sin Señal/Mala Señal.

---

### Test:

- Si hace mal tiempo, puedes experimentar mala calidad de audio y vídeo. La nieve o lluvia en tu antena y señal de Radio Frecuencia puede ser una de las razones de ello. La parabólica podría necesitar ser realineada y el LNB podría tener daños.
- Comprobar en el receptor la calidad de Señal y el nivel de Señal.
- Si estás usando DiSEqC, comprueba que el LNB está bien conectado y configurado en las conexiones correctas del conmutador/switch.
- Comprobar si el canal FTA que has seleccionado está emitiendo.
- Comprobar si el cable de antena esta bien conectado.
- Comprobar si el canal seleccionado es encriptado, y si tienes el correspondiente acceso mediante tarjeta y/o CAM.

## Sin Internet.

---

### Test:

- Comprueba el cable Ethernet (LAN) usado para conectar el receptor con el router.
- Comprueba la contraseña WIFI y parámetros si estás usando una conexión Wireless con el router.
- Apaga y vuelve a encender el router y el receptor.

## Calidad de Audio.

---

### Test:

- Comprueba si el cable de audio está conectado correctamente.
- Comprueba el volumen del receptor y la TV
- Comprueba si tu televisor está silenciado (mute).
- Comprueba la configuración de audio en el programa que estás viendo.

## Mando a distancia no funciona.

---

### Test:

- Comprueba si hay que cambiar las pilas.
- Comprueba si las pilas están insertadas correctamente en el mando.
- Recuerda apuntar el mando en dirección hacia el panel frontal del receptor.



## Kein Bild auf dem TV.

### Test:

- Überprüfen Sie zuerst, ob der Empfänger eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob die Leuchten auf der Vorderseite des Empfängers funktionieren.
- Überprüfen Sie die Verbindung des Videokabels zwischen dem Receiver und dem Fernseher.
- Versuchen Sie, ein anderes Videokabel zu verwenden.

## Kein Signal/Schlechtes Signal.

### Test:

- Bei schlechten Wetterbedingungen kann es zu einer schlechten Audio- und Videoqualität kommen. Schnee auf Ihrer Antenne oder starker Regen können das HF-Signal stören. Möglicherweise hat sich die Antenne verschoben und muss neu ausgerichtet werden. Aber auch das LNB kann beschädigt sein.
- Überprüfen Sie den SIGNALPEGEL und die SIGNALQUALITÄT am Empfänger.
- Wenn Sie DiSEqC verwenden, überprüfen Sie, ob die LNBs richtig angeschlossen und an die richtigen Anschlüsse des Switches konfiguriert sind.
- Überprüfen Sie, ob der von Ihnen gewählte FTA-Kanal gerade auf Sendung ist.
- Überprüfen Sie, ob das/die Antennenkabel richtig angeschlossen sind.
- Überprüfen Sie, ob der ausgewählte Kanal verschlüsselt ist und ob Sie über den entsprechenden Zugriff per Smartcard und/oder CAM verfügen.

## Kein Internet.

### Test:

- Überprüfen Sie das Ethernet-Kabel (LAN), mit dem der Empfänger und Router verbunden sind.
- Überprüfen Sie das WI-FI-Passwort und die Parameter, wenn Sie eine drahtlose Verbindung zum Router verwenden.
- Versuchen Sie, den Router und den Empfänger neu zu starten (Aus- und Einschalten).

## Audioqualität.

### Test:

- Überprüfen Sie, ob das Audiokabel korrekt angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie die Lautstärke Ihres Fernsehers und Receivers.
- Überprüfen Sie, ob sich Ihr Fernseher oder Receiver im Stummmodus befindet.
- Überprüfen Sie die Audiokonfiguration in dem Programm, das Sie gerade ansehen.

## Die Fernbedienung funktioniert nicht.

### Test:

- Überprüfen Sie, ob die Batterien ausgetauscht werden müssen.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig in die Fernbedienung eingesetzt sind.
- Denken Sie daran, die Fernbedienung auf die Vorderseite des Empfängers zu richten.



## Nenhum sinal de Vídeo na TV.

### Test:

- Verifique primeiro se o receptor está ligado.
- Verifique se as luzes no painel frontal do receptor estão a funcionar.
- Verifique a conexão do cabo de vídeo entre o receptor e a TV.
- Tente usar outro cabo de vídeo.

## Nenhum Sinal ou Sinal Ruim.

### Test:

- Em condições de mau tempo, você pode experimentar pouca qualidade de áudio e vídeo, neve e chuva em sua antena e sinal de RF podem ser uma das razões para isso.
- O prato pode precisar de ser realinhado e o LNB pode estar danificado.
- Verifique o NÍVEL DE SINAL e QUALIDADE DE SINAL no receptor.
- Se você estiver usando o DiSEqC, verifique se os LNBs estão conectados e configurados corretamente nas conexões corretas do switch.
- Verifique se o canal de FTA que você selecionou está atualmente no ar.
- Verifique se o (s) cabo (s) da antena está conectado corretamente.
- Verifique se o canal selecionado está criptografado e se você possui o cartão de acesso correspondente e / ou o CAM.

## Sem Internet.

### Test:

- Verifique o cabo Ethernet (LAN) usado para conectar o receptor ao router.
- Verifique a senha e os parâmetros WI-FI, se você estiver usando uma conexão sem fio ao roteador.
- Tente desligar e ligar o roteador e o receptor.

## Qualidade de Audio fraco.

### Test:

- Verifique se o cabo de áudio está conectado corretamente.
- Verifique o nível de volume da sua TV e Receptor.
- Verifique se a sua TV ou Receptor está no modo Mudo.
- Verifique a configuração de áudio no programa que você está assistindo.

## Controle Remoto não funciona.

### Test:

- Verifique se as baterias precisam ser substituídas.
- Verifique se as pilhas estão inseridas corretamente no controle remoto.
- Lembre-se de apontar o controle remoto para o painel frontal do receptor.



## Nessun Segnale Video sulla TV.

---

### Prove:

- Controllare che il ricevitore sia acceso.
- Controllare che le spie sul pannello frontale del ricevitore funzionino.
- Controllare la connessione del cavo video tra il decoder e la TV.
- Prova ad utilizzare un altro cavo video

## Nessun Segnale/Segnale Disturbato.

---

### Prove:

- In caso di cattive condizioni meteorologiche, si potrebbe verificare una scarsa qualità audio e video. Neve e pioggia sull'antenna o sul segnale RF potrebbero essere causa del malfunzionamento. Potrebbe essere necessario ripuntare la parabola o sostituire LNB danneggiato.
- Controlla il LIVELLO DEL SEGNALE e la QUALITÀ DEL SEGNALE sul ricevitore.
- Se state utilizzando un impianto con DiSEqC, controlla se gli LNB sono connessi in maniera giusta e configurati correttamente sullo switch.
- Controllare se il canale FTA che avete selezionato stia trasmettendo.
- Controllare se i cavi dell'antenna sono collegati.
- Controlla se il canale selezionato è criptato, e se avete la corrispondente Smartcard e/o CAM.

## Nessuna connessione Internet.

---

### Prove:

- Controllare il cavo Ethernet (LAN) utilizzato per collegare il ricevitore al router.
- Controllare la vostra password WIFI e i parametri se state utilizzando una connessione WIFI.
- Provate a spegnere e riaccendere sia il ricevitore che il router.

## Qualità Audio.

---

### Prove:

- Controllare se il cavo audio è inserito correttamente.
- Controllate il livello del volume sul decoder e sulla TV.
- Controllate se il decoder o la TV sono in modalità MUTE.
- Controllate la configurazione audio nel programma che state guardando.

## Telecomando non Funziona.

---

### Prove:

- Controllate se le batterie devono essere sostituite.
- Controllate se le batterie siano inserite correttamente nel telecomando.
- Accertarsi di puntare il telecomando verso il pannello frontale del ricevitore.



## Geen Beeld op Televisie.

---

### Test het volgende:

- Controleer of de ontvanger is ingeschakeld.
- Kijk of de lampjes op de ontvanger branden.
- Check de (HDMI) kabelverbinding tussen de ontvanger en uw televisie.
- Probeer een andere HDMI-kabel.

## Geen Signaal/Slecht Signaal.

---

### U kunt het volgende testen:

- Bij slecht weer kunt u slechte beeld- en geluidskwaliteit ervaren. Sneeuw of regen in uw antenne- en RF-signaal kunnen dit veroorzaken. Mogelijk moet uw schotelantenne worden uitgelijnd of de LNB kan beschadigd zijn.
- Controleer het signaalniveau en de signaalkwaliteit van de ontvanger
- Gebruikt u DiSEqC? Controleer of de LNB's correct zijn aangesloten en geconfigureerd zijn voor de juiste connectoren op de switch.
- Controleer of het free-to-air kanaal dat u heeft geselecteerd op dit moment uitzendt.
- Controleer of de antennekabel correct aangesloten is.
- Controleer of het gekozen kanaal versleuteld is en of u de benodigde smartcard en/of CAM-module heeft.

## Geen Internet.

---

### Test het volgende:

- Controleer de ethernetkabel (LAN) waarmee de ontvanger is aangesloten op de router.
- Check de wifi-gebruikersnaam en het bijbehorende wachtwoord als u de ontvanger draadloos verbonden heeft met de router.
- Schakel de ontvanger en de router uit en weer in.

## Geluidskwaliteit.

---

### Test de volgende zaken:

- Controleer of de audiokabel goed is aangesloten.
- Controleer het volumeniveau van de televisie en ontvanger.
- Controleer of de ontvanger en televisie in Mute-modus staan.
- Controleer de audioconfiguratie van het programma dat u kijkt.

## De afstandsbediening werkt niet.

---

### Test het volgende:

- Controleer of de batterijen vervangen moeten worden.
- Controleer of de batterijen op de juiste manier in de afstandsbediening zijn geplaatst.
- Richt de afstandsbediening op de voorkant van de ontvanger.



## Brak Obrazu w Telewizorze.

### Test:

- Sprawdź, czy odbiornik jest włączony do zasilania.
- Sprawdź, czy diody na przednim panelu odbiornika działają.
- Sprawdź połączenie kabla video między odbiornikiem a telewizorem.
- Spróbuj użyć innego kabla video.

## Brak Sygnału/Zły Sygnał.

### Test:

- W złych warunkach pogodowych może wystąpić niska jakość dźwięku i obrazu. Jednym z powodów może być np. śnieg na antenie lub padający deszcz. Antena może wymagać ponownego ustawienia-korekcji, możliwe że konwerter uległ również uszkodzeniu.
- Sprawdź POZIOM SYGNAŁU i JAKOŚĆ SYGNAŁU w odbiorniku.
- Jeżeli używasz DiSEqC, sprawdź, czy konwertery LNB są prawidłowo podłączone i skonfigurowane do prawidłowych ustawień przełącznika.
- Sprawdź, czy wybrany kanał FTA jest obecnie dostępny.
- Sprawdź, czy kabel antenowy jest prawidłowo podłączony.
- Sprawdź, czy wybrany kanał jest zakodowany jeżeli tak to czy masz kartę dekodującą lub moduł CAM z kartą.

## Brak Internetu.

### Test:

- Sprawdź kabel Ethernet (LAN) podłączony do routera czy jest OK.
- Sprawdź ustawienia WI-FI hasło i parametry, jeśli używasz połączenia bezprzewodowego z routerem.
- Spróbuj zrestartować router (włącz/wyłącz).

## Jakość Dźwięku.

### Test:

- Sprawdź, czy kabel audio jest prawidłowo podłączony.
- Sprawdź poziom głośności telewizora i odbiornika.
- Sprawdź, czy telewizor lub odbiornik nie jest w trybie wyciszenia.
- Sprawdź konfigurację audio na wyświetlanym w danym czasie programie.

## Brak komunikacji z pilotem.

### Test:

- Sprawdź, czy baterie w pilocie nie wymagają wymiany.
- Sprawdź, czy baterie są prawidłowo włożone do pilota.
- Pamiętaj, aby kierować pilot w stronę przedniego panelu odbiornika.



## Žádné Video na TV.

---

### Test:

- Nejprve zkontrolujte zda je přijímač zapnutý.
- Zkontrolujte, zda svítí kontrolky na čelním panelu přijímače.
- Zkontrolujte propojení video kabelu mezi přijímačem a televizorem.
- Použijte jiný video kabel.

## Žádný Signál/Špatný Signál.

---

### Test:

- V nepříznivých povětrnostních podmínkách může dojít ke zhoršení kvality zvuku a videa. Jedním z důvodů může být sníh a déšť na vaší anténě a RF signálu. Antény by musela být nastavena a nebo LNB je poškozené.
- Zkontrolujte úroveň signálu a kvalitu signálu v přijímači.
- Pokud používáte DiSEqC, zkontrolujte, zda jsou LNB správně připojeny a nakonfigurovány a správně připojeny na přepínač.
- Zkontrolujte zda vybraný FTA program právě vysílá.
- Zkontrolujte zda jsou anténní kabely správně připojeny.
- Zkontrolujte, zda je vybraný kanál kódován a zda máte odpovídající přístupovou kartu Smartcard a nebo modul CAM.

## Není přístup na Internet.

---

### Test:

- Zkontrolujte použitý kabel LAN k propojení přijímače a routeru.
- Pokud používáte bezdrátové připojení k routeru, ověřte hesla a parametry WI-FI.
- Zkuste vypnout a zapnout napájení routeru a přijímače.

## Kvalita Zvuku.

---

### Test:

- Zkontrolujte zda je audio kabel správně připojen.
- Zkontrolujte nastavení hlasitosti vaší TV a přijímače.
- Proveďte zda vaše TV nebo přijímač není v módu ztišení (Mute) .
- Zkontrolujte nastavení konfigurace zvuku programu, který sledujete .

## Dálkové ovládání nefunguje.

---

### Test:

- Zkontrolujte baterie, pokud bude potřeba vyměňte je.
- Proveďte zda jsou baterie správně vloženy v ovladači.
- Pamatujte na správné zaměření ovladače na přední panel přijímače.





## Žiadny obraz na TV.

---

### Otestujte:

- Skontrolujte, či je prijímač zapnutý.
- Skontrolujte či LED na prednom paneli svieti.
- Skontrolujte pripojenie video káblov medzi prijímačom a TV.
- Použite iný video kábel.

## Žiadny alebo slabý signál.

---

### Otestujte:

- V zlom počasí sa môžu vyskytnúť problémy s audio, alebo video kvalitou. Dážď a sneh, môžu byť jeden z problémov. Je možné, že bude nutné nastaviť parabolu alebo vymeniť LNB.
- Skontrolujte úroveň a kvalitu signálu.
- Ak používate DISEqC prepínač, skontrolujte či máte LNB pripojené a nastavené správne.
- Skontrolujte, či funguje niektorý z Voľných kanálov.
- Skontrolujte, či káble ku anténe su pripojené.
- Skontrolujte, či vám fungujú kanály, ak máte dekódovaciu kartu, alebo modul.

## Nie je Internet.

---

### Otestujte:

- Skontrolujte pripojenie LAN káblu do routra.
- Skontrolujte parametre a nastavenie hesla do WIFI.
- Skúste router reštartovať.

## Audio Kvalita.

---

### Otestujte:

- Skontrolujte pripojenie Audi kábla.
- Skontrolujte hlasitosť vášho TV alebo prijímača.
- Skontrolujte, či nemáte zapnuté Stlmenie zvuku.
- Skontrolujte Audio nastavenia na programe, ktorý sledujete.

## Diaľkové ovládanie nefunguje.

---

### Otestujte:

- Skontrolujte, či nie je nutné vymeniť batérie.
- Skontrolujte, či sú batérie vložené správne.
- Uistite sa, že máte diaľkové namierené priamo na predný panel prijímača.

# **RECETRADING SL**

**Carretera San Mateo, No. 11 Nave 4A, 12580 Benicarlo, Spain**



